

## വുർആൻ ബോധനം

എ.വൈ.ആർ

643

സുറ-16

### അന്നഹർത്ത്

- 3 അല്ലാഹു ആകാശ ഭൂമിക്കുള്ള യാമാർപ്പമായി സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. ജനം ആരോഹിക്കുന്ന പകാളിത്തങ്ങളിൽനിന്നെല്ലാം ഉന്നതനാണുവദം.
- 4 മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിച്ചത് ഒരു ശുക്ലക്കണ തിൽനിന്നെതെ. എനിട്ട് ആ മനുഷ്യനിൽ തെളിഞ്ഞ താർക്കികനായിരിക്കുന്നു.
- 5 കാലിക്കളെയും അവൻ സൃഷ്ടിച്ചതാകുന്നു. നിങ്ങൾക്കു വയിൽ ചുടേകുന്ന വസ്ത്രമും. വേറൊയും പല പ്രയോജനങ്ങളും. അവയെ നിങ്ങൾ ആഹാരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.
- 6 പ്രഭാതത്തിൽ മേരാൻ വിട്ടുകുവോഴും പ്രവോഷത്തിൽ തിരിച്ചു കൊടുവരുവോഴും അവയിൽ നിങ്ങൾക്ക് സൗന്ദര്യവുമും.
- 7 നിങ്ങൾക്ക് വളരെ ക്ഷേമത്താടെയല്ലാതെ ചെന്നതാനാവാതെ നാട്ടിലേക്ക് അവ നിങ്ങളുടെ ഭാരങ്ങൾ ചുമക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ വിധാതാവും ദയാമയും തന്നെ.
- 8 നിങ്ങൾക്കു വാഹനമായും ജീവിതാലങ്കാരമായും അവൻ കുതിരകളെയും കോവൻ കഴുതകളെയും കഴുതകളെയും സൃഷ്ടിച്ചുതന്നു. നിങ്ങളിയാതെ പലതും നിങ്ങളുടെ ജീവിതസൂക്ഷ്മാർമ്മം അവൻ സൃഷ്ടിച്ചുകൊണ്ടുകൊണ്ടു.
- 9 മാർഗങ്ങളിൽ വക്രമായതും ഉന്നിരിക്കു സമാർഗം കാണിച്ചു കൊടുക്കുക അല്ലാഹു വിശ്വേ തന്നെ ചുമതലയാകുന്നു. അവൻ ഇച്ചി ചീരുന്നുവെകിൽ നിങ്ങളെല്ലാവരെയും സമാർഗം തിലാക്കുമായിരുന്നു.

خَلَقَ اللَّهُ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِيقَ تَعَالَى عَمَّا يُشَرِّكُونَ ③

خَلَقَ اللَّهُ مِنَ النَّطْفَةِ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ④

وَالْأَنْعَمَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَدِيفٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ⑤

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرْيَخُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ⑥

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَى بَلَدٍ لَمْ تَكُنُوا بَلِغِيهِ إِلَّا بِشَقِّ الْأَنْفُسِ إِنْ ⑦

رَبُّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ⑧

وَالْخَيْلٌ وَالْبَيْغَالٌ وَالْحَمِيرٌ لِتَرْكُبُوهَا وَرِزْنَتَهُ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑨

⑩

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَلِيرٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَنَكُمْ أَجْمَعِينَ ⑪

യാമാർപ്പം(കുറ്റ)മായി = خَلَقَ اللَّهُ مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ = അവൻ(അല്ലാഹു) ആകാശഭൂമിക്കുള്ള സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു

ജനം ആരോഹിക്കുന്ന പകാളിത്തങ്ങളിൽനിന്ന്(എല്ലാം) = عَمَّا يُشَرِّكُونَ = അവൻ അതുകൂന്തനകുന്നു

രു ശുക്കിക്കണ്ടിൽനിന്ന്(അവരെ) = مِنْ نَطْقٍ = മനുഷ്യനെ അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു(ചൂത്) = حَلْقَ الْأَنْسَدِ  
 തെളിഞ്ഞെന്നു = فَإِذَا هُوَ = അധികം അധികം കരിക്കുന്നവൻ(താർക്കികൻ ആയിരിക്കുന്നു) = أَنْصِمْ بَعْدَ خَصْيَمْ = അപ്പോൾ(എനിട്ട്)അൻ(അതാ)  
 അതിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഉള്ള അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു(ചൂത് ആകുന്നു) = لَكُمْ فِيهَا = കാലിക്കളെയും = وَالْأَنْعَمُ  
 അതിൽനിന്ന്(അവയെ) = دَعْوَى = (വേറെയും പല)പ്രയോജനങ്ങൾ ഉള്ള അന്വേഷണം = وَمَنْتَفِعٌ = ചുടേകുന്ന വസ്ത്രം = دَرْعٌ  
 നിങ്ങൾക്ക് അതിൽ സൗഖ്യമുണ്ട് = تَكُلُونَ = ലക്ഷ്മീ ഫീഹാ ജَمَالٌ = ആഹരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു(ആകുന്നു) = جَمَالٌ  
 (പ്രദോഷത്തിൽ)നിങ്ങൾ(അവയെ)തിരിച്ചുകൊംതും ചെയ്യുന്നു = حَسِينَ شَرِحُونَ  
 അവ പഹിക്കുന്നു = وَتَحْسِيلٌ = നിങ്ങൾ പ്രഭാതത്തിൽ (അവയെ മേയാൻ)വിടയക്കുമ്പോൾ = وَجِينَ تَسْرِحُونَ  
 നാട്ടിലേക്ക് = إِلَى بَلْدٍ = നിങ്ങളുടെ ഭാരങ്ങൾ = أَنْقَالُكُمْ =  
 നിങ്ങൾ അതിനെ പ്രാപിക്കുന്നവരായിട്ടില്ലാത്ത(നിങ്ങൾക്ക് ചെരുന്നതാനാവാത്ത) = لَمْ تَكُوْنُوا بَلِّغِيهِ =  
 നിശ്ചയമായും നിരുളി വിഡാതാവ് = مُكْبِرٌ إِنْ رَأَيْتَ = ശരിരാഞ്ഞുടെ ക്ഷേണംകൊല്ലാതെ(വളരെ ക്ഷേണതോടെയല്ലാതെ) = إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ  
 കോവർ കഴുതകളെയും = لَرْعُوفٌ = കുതിരകളെയും = رَحِيمٌ = ദയാമയനായ = وَالْبَغَالُ = ഏറെ കനിവുറുവൻ തന്നെ = لَرْعُوفٌ  
 നിങ്ങൾ അവയെ സവാരി ചെയ്യാൻ(ൾക്ക് വാഹനമായും) = رَكْبَهُوا = കഴുതകളെയും(അവൻ സൃഷ്ടിച്ചു തന്നു) = وَالْحَمِيرٌ  
 (നിങ്ങളുടെ ജീവിത സ്വകര്യാർത്ഥം) അവൻ സൃഷ്ടിച്ചുകൊണ്ടിക്കുന്നു = وَيَخْلُقُ = (ജീവിത) അലക്കാമായും = وَزِينَةً  
 അല്ലാഹുവിഗ്രൂ(തന്നെ) ചുമതലയാകുന്നു = وَعَلَى اللَّهِ = നിങ്ങൾ അനിയാതത്ത്(പലതും) = مَا لَا تَعْلَمُونَ  
 വക്രമായത് = جَبَرٌ = അതിൽ ചിലത് ഉഥായിരിക്കേ = وَمِنْ = സഹാർഗം(കാണിച്ചു തരിക) = قَصْدُ الْأَسْبِيلِ  
 തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങളെ സഹാർഗതിലാക്കുമായിരുന്നു = كُمْبَضٌ = അല്ലാഹു ഇച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ = وَلَوْ شَاءَ  
 എല്ലാവരെയും = أَجْمَعِينَ

**3:** ചില വ്യക്തികളെ പ്രഖ്യാതമായി തെരഞ്ഞെടുത്ത ദിവ്യ ബോധന നൽകിക്കൊം മർത്യുസമുദ്ദേശഭൂതിൽ സത്യപ്രഭോ ധനത്തിന് നിയോഗിക്കുന്ന ദൈവിക നടപടിയുടെ താൽപര്യമെ നാണ്ണന് വിശദീകരിക്കുകയാണ് ഈ ഏതാനും സുക്തങ്ങളിൽ.

അല്ലാഹു പ്രപബ്ലേത്ത സൃഷ്ടിച്ചുകൂളായും യാമാർമ്പമും യിട്കാം. **حَقٌّ** എന്നാണ് മുലവാക്ക്. **حَقٌّ** അർമ്മം വുർജുൻ ബോധന നേരത്തെ ഇം പദം വന്ന സന്ദർഭങ്ങളിൽ വിശദീകരി ചീരിക്കുന്നു. സോദ്ദേശ്യം, സലക്ഷ്യമായി, ആസുതിതമായി എന്നൊക്കെയാണ് ഇവിടെ അതിരു താൽപര്യം. അതായത് പ്രപബ്ലേ യാദുമികമായോ അലക്ഷ്യമായോ അനാസുതിത മായോ ഉള്ളായതല്ല. അല്ലാഹു സോദ്ദേശ്യം സലക്ഷ്യം ആസു ത്രിമായി സൃഷ്ടിച്ചതാണ്. പ്രപബ്ലേക്ക് പ്രതിഭാസങ്ങളിലോ രോന്നും ആസുതിതമായി ഉള്ളാക്കപ്പെട്ടതാണെന്നും പ്രതിഭാ സങ്കൾ തമിൽ യുക്തിയുക്തവും പരസ്പരാഗ്രിതവുമായ ബന്ധമുണ്ടും എല്ലാ പ്രതിഭാസങ്ങളും ലക്ഷ്യം ചെയ്യാനുവമാ നേന്നും അഭ്യർഥി തുപ്പണിയോടു പ്രപബ്ലേ നിക്ഷേപണം നടത്തുന്നവർക്ക് അനായാസം മനസ്സിലാക്കുന്നതാണ്. പ്രതിഭാ സങ്കൾക്കുള്ളിലും അവകാടിയിലും വിളങ്ങുന്ന നിർമ്മാണ വെബ്ബവും യുക്തിയുക്തതയും അവക്കു പിന്നിൽ സർവശ ക്രതനും സർവശതനുമായ ഒരു നിർമ്മാണവിരു അസ്തിത്വത്തിനും ഏകത്തന്ത്രിനും സാക്ഷ്യം പഹിക്കുന്നു. സത്രതമായ ഇഹാശക്തിയും അധികാരവുമുള്ള പലശക്തികൾക്ക് ദ്രുതി റിണ്ണേതാ കുടായോ പ്രവർത്തിച്ചു ഇങ്ങനെയാറു പ്രപബ്ലേ സൃഷ്ടിക്കാനാവില്ല. അതിനാൽ യമാർമ്മ സ്രഷ്ടാവ് എല്ലാവിധ

ബഹുതങ്ങൾക്കും പകാളിത്തങ്ങൾക്കും അതിതനും പരിഗുഖ നൂമാണ്.

ആകാശഭൂമികളെ ധാമാർമ്പമായി സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു വെന്തിരുളി അനിവാര്യമായ താൽപര്യമാണ് മനുഷ്യ സൃഷ്ടി ക്കും ചില അർമ്മങ്ങളും ലക്ഷ്യങ്ങളുമുന്നേന്നത്. ഒരു സൃഷ്ടി തിൽ ഉദ്ദേശ്യപക്ഷങ്ങളും എന്നത്, ആ സൃഷ്ടി അതിരു ലക്ഷ്യം നിവേദിയോ എന്ന് എന്നെങ്കിലും മാരിക്കുന്നു. സുറ അൽമുഅ്മിനീഗും 115-ാം സുക്തതോ ഇക്കാര്യം ഇങ്ങനെന്ന ഉണ്ടത്തി തീരിക്കുന്നു: **أَفَحَسِبُنَّمْ أَنَّمَا خَقَنَّكُمْ عَبْقَرْأَ وَأَنَّكُمْ كُمْبَضٌ** **أَنَّمَا تُشْرِعُونَ**

(നിങ്ങളെ നാ വുമാ സൃഷ്ടിച്ചതാണെന്നും നമിലേക്ക് തിരിച്ചയക്കപ്പെടുകയില്ലെന്നും വിചാരിച്ചിരിക്കുകയാണോ നിങ്ങൾ?)

അവിശാസികളും വിഗ്രഹാരാധകരും അടിസ്ഥാനപര മായി മരണാനന്തര ജീവിതത്തിൽ വിശ്വസിച്ചിരുന്നില്ല. അങ്ങനെ യോരു ജീവിതം ഉാവുകയാണെങ്കിൽ തന്നെ തങ്ങൾ ആരാ യിക്കുന്ന ബഹുബദ്ധങ്ങൾ ദ്വാരാജാളിൽനിന്നെല്ലാം രക്ഷിച്ചു തങ്ങളെ സർവ്വത്തിലെത്തിച്ചുകൊള്ക്കുമെന്നായിരുന്നു. അവരുടെ സകൽപം. ഇം സകൽപം പ്രപബ്ലേ സൃഷ്ടിയും ഉദ്ദേശ്യപക്ഷങ്ങളും -**تَعْلَمَ عَمَّا يُشْرِكُونَ** - എല്ലാ നിശ്ചയമാകുന്നു. **تَعْلَمَ عَمَّا يُشْرِكُونَ** എന്ന വകുപ്പിൽ ഇം അബ്യവിശ്വാസത്തിലും വണ്ണനവും കൂടിയും. അതായത് സൃഷ്ടികളും ജമലക്ഷ്യം സഹാരാ ക്രിയോ എന്ന് പരിഗോധപ്പെടുന്ന നാളിൽ സാക്ഷാൽ സ്രഷ്ടാവിരുളി പിടുത്തത്തിൽ നിന്നു രക്ഷിക്കാൻ അവർ ദൈവത്തിന്റെ പകാളികളായി ആരാധിക്കുന്നവരായുമുാവില്ല.

## വുർക്കുന്ന ബോധം

ଖୁସି ରେ ଅନ୍ତ୍ୟାତମବାଚିଯାଙ୍କ ଶିଖିଷ୍ଟ. ତରକାଵ୍ୟଂ କହିଲୁ  
କହିଲୁବୁମାଙ୍କ ଶିଖିଷ୍ଟ. ତରକିଳକୁଣ୍ଠପାଳ, ବାତି, କେନିଲେ  
କହି ରୁଦ୍ରାଜୀଯ ଅର୍ପଣାଜୀତିର କର୍ତ୍ତୃପଦମାଧ୍ୟ ଶିଖିଷ୍ଟ ଉପରେ  
ଶିଖିଲୁଗୁ. ରୁ କେନିଲିବ ହୁରୁ କହିକରି ଏଣ ଅର୍ପଣାଜୀତିର  
ଶିଖିଷ୍ଟ ଏଣୁ ପରିଯୁକ୍ତ ପ୍ରତିଯୋଗିତାମଧ୍ୟ ମହା ତାରକି  
କଣୁ ଏରେ ତରକିଳକୁଣ୍ଠପାଳଙ୍କ ଶିଖିଷ୍ଟ.

**5-8:** സംഖ്യായിതരുടെ ചുറ്റുമുള്ളതും അവരുടെ ജീവിത തന്നിനാധാരമായി വർത്തിക്കുന്നതുമായ ചില പ്രതിഭാസങ്ങൾ ചീകാണിച്ചുകൊട്ട് അവരെല്ലാം പ്രപബ്ലേ സൃഷ്ടാവിരെ അപരിധിയ യുക്തിജ്ഞാനത്തെയും അളവും ഉദാഹരിത്തെയും കാരണങ്ങൾത്തെയും സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നുവെന്നുണ്ടാക്കുകയാണി സുക്രതങ്ങൾ. ഈ ജീവിത സൗകര്യങ്ങളെല്ലാം നിങ്ങൾക്ക് ലഭിച്ചത് അല്ലെങ്കിൽനിന്നാണ്: പക്ഷേ, മറുള്ളവരോടാണ് നിങ്ങളുടെ കൂറ്റത്തും. ഈ ഭൗതികവിഭവങ്ങളെല്ലാം യാതൊരു തത്ത്വാദിത്വവുമില്ലാതെ യഥേഷ്ടം അനുഭവിക്കാൻ വോ സൃഷ്ടിച്ച വിട്ടിരിക്കുകയാണെന്നും ആരോടും ഏകകല്ലും അതിനു കണക്കുപറയേതിലെന്നും നിങ്ങൾ കരത്തുന്നു.

ହୁଏ ସମ୍ପରମାଯିରୁଣ ଅଳିବିକଳୁଏ ଜୀବିତଂ କାଲି  
ସବତିଲାଯିଷ୍ଟିତମାଯିରୁଣତୁ କୋଣାଗ୍ରାନ୍ ଓନାମତାଯି  
ଅବେଳେ ପରାମର୍ଶିଥୁର୍ତ୍ତ. କାଲିକଳୁଏ ସମ୍ବଲିତିଲାଯିରୁଣୁ  
ଅବୁଦେ କେଷମଧ୍ୟ ଖେଳୁରୁଥୁବୁ. ଅବୈଜୁଏ ପାଲ୍ପା  
ମାଂସବୁ ମୁଖ୍ୟାହାରମାଯିରୁଣ୍ୟ. ରୋମ ଶେରତୁକାଳ ପଞ୍ଚତ  
ମାଯିରୁଣ୍ୟ. ତୁକିତ ପଞ୍ଚତମାଯୁ ପାତମାଯୁ ତାମାତି  
ଶୁଭ ତମ୍ବୁକଳାଯୁ ପ୍ରୟୋଜନପ୍ରେଟ୍. ଦ୍ଵାକଣ୍ଡାତ୍ତ ସବାର  
ଚେତ୍ତାନ୍ୟ ପରକୁ କଟନାନ୍ୟ ଉପର୍ଯ୍ୟାନ୍ୟ. କାଲିକଳୁଏ  
ଆସିଥିବା ପୋଲାପୁ ପଲାପିଯ ଅବସ୍ଥାଙ୍କରିପ୍ରୟୋଗ୍ୟିରୁ  
ନ୍ୟ. ଏହି ପ୍ରକରିତ୍ୟ ଆଲ୍ଲାକିର୍ତ୍ତ କୁଟ୍ଟାବେତିରେଣ୍ଟ ସବନ  
ତର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତାପବୁ ଅଭ୍ୟାସିରୁଣତ ଅବୁଦେ କାଲିସବତ୍ତୁ  
କୋକିଲାଯିରୁଣ୍ୟ. ଅତିକାଳ ପୃତିରକାଳତା କାଲିକଳେ  
ମେଯାନ ବିଦ୍ୟୁତେଷ୍ଟ ପେକକୁଣେର ଆଲାଯିଲେକୁ ତିରିଶୁ  
କେତ୍ତାବରୁବେଷ୍ଟ ଅବରକ ଵଲିଯ ସନ୍ତୋଷବୁ ଅଭିମାନ

வழமாயிருக்கு. வாஹநங்களையி மற்றும் உபயோகிகளுடைய குடிர, கோவர் கலூத, கலூத துடங்கிய முஸ்ரை என ஸ்பஷ்டிசு தன்னதும் அல்லபடியு தருகொண்டான். அவதெல்லாம் மனுச்சு ஜீவித தனிக்கு அவகாசங்களை. ஹதுபோலை மற்று ஜீவிதம் ஸுஶம மாக்குந்தனிக்குவே, அவர் ஹனிதூம் மனஸ்திலாகவிடிடில்லாத ஏடுதேயோ ஸஂஶ்திக்க அவன் ஸ்பஷ்டிசுகளிரிக்குகின்றான். நேரிடோ அல்லாததேயோ நினைவு அவைக்கிழி மரு ஜனங்கள் அவ அருடுபெரிசுகொிரிக்குகின்றானும். ஹத அநுஸ்ரைங்களையூடு அல்லபடியு நஞ்சகுந்தாளைக்கில்லை நினைவு கூரும் அநுஸாரனவும் அசிமத்வவும் அர்ப்பிக்குகின்ற ஹதொனும் செய்துத்தனதும் செய்து கூரியில்லாதத்தனமாய மிம்பா வெவு அர்க்கான்.

അനുഗ്രഹം, ഏഴുവരും, സമുദ്ദി തുടങ്ങിയ അർമ്മങ്ങളിലുള്ള നേരം തനിന്നുത്തവിച്ചതാണ് ആണ്. അബികളുടെ ഏറ്റവും വലിയ അനുഗ്രഹം കാലികളായിരുന്നതുകൊണ്ട് അവ ആണ് എന്നു വിജിക്കപ്പെട്ടത്. ആധാരമായും ഉപകരണമായും പ്രയോജനപ്പെടുന്ന ആട്ട, മാട്, ഇടക്കം എന്നിവയാണ് ആണ്. ഇടക്കം ഇല്ലാതെ ആടിനും മാടിനും മാത്രമായി ആണ് ഉപയോഗിക്കാം. ആട്ടക്കം ഇല്ലാതെ ആടിനും മാടിനും മാത്രം ഉദ്യോഗിക്കുന്നേയാൽ, **ആണ്** എന്നാണുപയോഗിക്കുക. താപതിനും താപമായുമതിനും ഫുഡ് എന്ന് പറയും. ഇവിടെ ഉദ്യോഗം ശൈത്യകാലത്ത് ശരീരത്തിന് ചുട്ടു പകരുന്ന കമ്പിളി വസ്ത്രമാണ്. വെള്ളം തേവുക, നിലം ഉഴുക, ചെമ്മം കൊം അസ്തികൊം പാത്രവും മറ്റുപകരണങ്ങളും നിർക്കുക തുടങ്ങിയവയാണ് കാലികൾ കൊള്ളുള്ള മറ്റു മാന്ത്രിക പ്രയോജനങ്ങൾ. സൗഖ്യരൂമാണ് **ജമാ**. തിരു(പ്ര) യുടെ വിവരിതമായും ഇതുപയോഗിക്കും. **ജമാ** രു തര മു്. ഒന്ന്, മനസ്സിലും ശരിത്തിലും കർമ്മത്തിലും സയം അനുഭവ പ്പെടുന്ന രസം അമുഖം ആനന്ദം. ദി, തനിൽനിന്ന് മറ്റുള്ളവരി ലേക്ക് പകരുന്ന രസാനുഭവം, ആനന്ദം. **ജമാ** ജമില അല്ലാഹു സൗഖ്യരൂമുള്ളവനാണ്, അവൻ സൗഖ്യരും ഇഷ്ടപ്പെട്ടുന്നു— എന്ന നബിവചനത്തിലെ **പാശ**. ഈ അർമ്മതിലുള്ളതാണെന്ന് **ഈമാ** റാഗിഡി പറയുന്നു. അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് അപാരമായ നക്കൾ പ്രവഹിക്കുന്നുവെന്നും ആകയാൽ ആ ശുണ്ണമുള്ള സ്വഷട്ടികളെ അവൻ സ്വന്നേഹിക്കുന്നുവെന്നുമാണ്ടി നിർമ്മം. സ്വന്നരാധാലും പ്രതാപത്താലുമാകുന്ന സുവാനു ഭൂതിയെയാണ് ഇവിടെ **ജമാ** എന്നു വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നത്. **ജമാ** ശ്രീ മഹറാരാജ ഭാഷ്യമാണ് പ്രിജ. ആശയപരമായ സൗഖ്യരൂപങ്ങൾക്കുടീ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാണ് **ജമാ**. ബഹുലഘാരങ്ങൾക്കാണ് പ്രിജ അധികവും ഉപയോഗിക്കുക. ഇക്കാലത്ത് മേരതരം കാറുകളും മറ്റൊരു വ്യക്തിയുടെയും കുടുംബത്തിന്റെയും അലക്കാരങ്ങളായി കണക്കാക്കപ്പെടുന്നതുപോലെ കുതിരകളുടെയും ഇടക്കണ്ണുടെയും സമുദ്ദി വ്യക്തിയുടെയും കുടുംബത്തിന്റെയും അലക്കാരമായി പുരാതന കാലത്ത് ഗണിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. വെവകുനേരം മേച്ചിൽ പുരിതുന്നിന് കാലികളെ ആലയിലേക്ക് തെളിച്ചുകൊണ്ടുവരുന്നതിന് പ്രാഥി എന്നു പറയുന്നു. അതിൽനിന്നുള്ള ക്രിയയായ **ചാരായുടെ** വർത്തമാന മധ്യമുഖ്യപ്രാശ ബഹുപചനമാണ് പ്രാഥി. റാവിലെ കാലികളെ മേഖല വിടുയക്കുന്നതിന് പ്രശ്നം എന്നുപറയുന്നു. അതിൽനിന്നുള്ള ക്രിയയായ പ്രശ്നം കാലികളെ ആലയിലേക്ക് തെളിച്ചുകൊണ്ടുവരുന്നതിനും തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരുന്നതിനെ പരാമർശിച്ച്, വയാടാടിയ കാലികൾ മേച്ചിൽ പുരിതേക്ക് പോകുന്ന കാഴ്ചയെക്കാൾ സംസ്ഥാനത്തിലും സത്യുഷ്ടിയും

അൽകുന്നത് അവ നിണ്ടെവയറുമായി പ്രസാരപ്പോടെ തിരിച്ചു  
വരുന്ന കാഴ്ചയാകുന്നു എന്നതുകൊണ്ട്. അവ നിങ്ങളുടെ  
ഭാരദ്വാർ ചുമകുന്നു - **عَشْلَمُ** - എന്നു പറഞ്ഞതിൽ  
നിങ്ങളുടെ ശരീര ഭാരവും ചരകുകളുടെ ഭാരവും പെടുന്നു.  
അതായത്, നിങ്ങളെയും നിങ്ങളുടെ ചരകുകളെയും വഹിക്കു-  
ന്നു. മാനസികമോ ശാരിരികമോ ആയി വലിയ ക്ഷേമമുാ-  
വുക എന്ന ആർമതിലുള്ള ഫെശ്മ് ഏറ്റെല്ലാരു ഭാഷ്യമാണ് തെ-  
ളവിടെ **الْأَنْفُسُ بِشَيْقٍ** കൊടുത്തിക്കുന്നത് കായ ക്ഷേമമാണ്.  
ബഗ് ഏറ്റെ ബഹുപദവമാണ് ലാംഗ്. ആണികഴുതയും പെൺകുതി  
രയും ഇണചേർന്നുകുന്ന മുഗമാണ് കോവർ കഴുത(mule).  
അറബിയിൽ ഇതു വർഗത്തിലെ ആണിനും പെൺനും ബഗ്  
എന്നു പറയുന്നു. പെൺ കോവർ കഴുതകൾ പ്രസവിക്കാൻില്ല  
എന്ന ഒരു പ്രത്യേകക്രതയും ഇതു വർഗത്തിന്റെ കോവർകഴുത  
ഭാരംവഹിക്കാനും സവാരിക്കും പ്രയോജനപെടുന്നു.

ର୍ଜ୍ୟିମ୍ କୁର୍ରାନ୍ ଏଣ ପାକ୍ସିଂ ହୁଏ ପଚାନେଇ  
ଭୁବନ ଅନିଶ୍ଚାଯାନ ପାଠମାଣୀ. ହୁଏ ଅଗ୍ନିଶାହଙ୍କାଳିଲୁବୁ ଅରସା  
ଦିକ୍ଷାନ ମନ୍ଦିରଙ୍କ ଅବସ୍ଥା ତାତାର୍ ଅଛାବିଧ କରିବୁଥିବା କାରୁ  
ଖୁବିଂ ଉତ୍ତାରୁବୁମୁଛିଲାବାଣିକେ ତୁଁ.  
ଆଗନ୍ତର ଅତିରିକ୍ତ ଅନିବାର୍ଯ୍ୟ ତାତପର୍ଯୁମାଣୀ ପରୁଣ ବ୍ୟାପ୍ୟ  
ତକରି ନିର୍ବାହିକାର ତ୍ୟାଗାବୁକର୍ଯ୍ୟ ବେଳୀ. ଅଗ୍ନିଶାହଙ୍କାଳି  
ତାବିନୋକ୍ କୁର୍ରାନ୍ ନାହିଁଯୁ ବିଦେଶୀତଥିବୁମୁଛି ଅନିମକଳାଯିରି  
କୁକୁକ ଏଣତାଣୀ ତାତପର୍ଯ୍ୟ. ଅବେଳୀ ଅବକାଶଙ୍କର ମଧ୍ୟ  
ତ୍ରୈଵରି ପକବେଶ୍ୟ କୋଟକୁନ୍ତାବୁ ଅବେଳୀର୍ଯ୍ୟ ଅବେଳୀ  
ଦୀଗିର୍ଭୟ ପ୍ରତିଫେଣାଶିକଳାଯି ରଙ୍ଗତୁ ପରୁଣତୁ ଅବ  
ନୋକ୍ରି ନାହିଁକେବୁ ଯିକାରାବୁମାଣୀ.

இல்லா மாலிக்குவு அவ்வுடனையை, குதிரமாணம் தினாகுந்த நிச்சிலமாகுவு எடுத்தினு ப்ரமாணமாயி இரு ஸுக்கிரான் உள்ளிட்டிருக்குவான். 5-ா ஸுக்கிரானில் காலிக்கலை கூறிட்டு பிரண்டபூசு அவ்யூட ஆவாரையோருத பல மர்ஸிட்டிருக்குவான். காலிக்கலையினத வழித்து முரண்டிருக்குரிட்ட பிரண்டபூசு அவ்யூட வார்மாரையோருதயை அலக்காவுப் பாடுமே பராமரிட்டிட்டுத்து. குதிரமையையும் கோவர் கடித யையும் கடிதமையை கேஷிக்குந்த அடுவனியமல்லான திற்கின் மன்றிலாகேத. டாரவுத்தி நிவேங்கம் செய்த ஒரு நவீபாரதித்தில் பிரயூங்: “நவி(ஸ) வெவை யூல நாலில் கூதிர, கோவர்கடித, கடித ஏனிவாய்ரெயு தேரே யூதை ஹிங்ஸஜன்குக்கலைதயூ வேடுவமலூத பக்கிக்கலை யையும் மாணம் கேஷிக்குந்த நிரோயிட்டிருக்குவான்.” ஸமு அயங் பொதுவில் பின்குடற்கு வருந நிலபாக் ஹதான். ஏக்கிலும் வூர்த்துவிலையேபூலுதை பில பூர்வஸுரிகர் இரு விக்கிணவுமாயி விழைாஜிட்டுக். பிஸ்துத முரண்டிலுட மாணம் கேஷிக்குந்த நிச்சிலமாகுவ வள்ளிதமாய ப்ரமாண அர்வ வூர்த்துவிலோ ஸுந்திதிலோ ஹல்லானானாகுபத்திரென்றுக்கூ.

ଭୁଲିପକ୍ଷଙ୍କ କର୍ମଶାଳାଟ୍ର ପଣ୍ଡିତଙ୍କାର କୁତୀରକଳ ସକା  
ତିଲ୍ଲ ଏକାନ୍ତିକ ପ୍ରମାଣମାକୁଣ୍ଡତୁମୁ ହୁଏ ସୁକରଣେତ୍ୟା  
ଗ୍ରେ. ହୁଏ ଜୀବନକଣ୍ଠିତିକିନ୍ ଅନ୍ତ୍ୟବିଚ୍ଛ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କର ଅନ୍ତର୍ଧାରୀ  
ନମୁକ୍ତ ନାତକିଯ ଉଦ୍‌ବାର୍ଯ୍ୟମାଣୀ. ଆବ୍ୟାଦ ପ୍ରୟୋଜନଂ  
କେବେ ଆବଶ ନମେ ଆବରିଚ୍ଛିତିକିମୁକ୍ତ୍ୟାଙ୍କାଣୀ. ଆତିରେଣ୍ଟ  
ପେରିତ ରୁହ ବ୍ୟାଯ୍ୟତ ଚୁମ୍ଭତାଙ୍କ ପ୍ରବୃତ୍ତିମାତ୍ର ତତ୍ତ୍ଵିବ୍ୟାବେଳୀ.  
ହୁଏ ବିଷ୍ୟାତିତ ଆତିଲ୍ଲ. ହତାଣେବରତ ନ୍ୟାଯ. ହକ୍କାରୀ

ତିତିଲ ହୁମା ଆଖୁମନୀପିଯୁକ ନିଲପାକ ହୁତାଳେ: କୁତିର କର୍ତ୍ତା ମେର୍ଯ୍ୟ ପାଞ୍ଚରତ୍ତୁଳାବର ଓରେ କୁତିରକୁ ଏରୁ ଦୀର୍ଘାର ପିତାଙ୍କ ସକାତକ କାଙ୍କଡ଼କେଣାଂ. ବେଣମହିଳା ଅବକୁ ଵିଲ କେତ୍ତି, ଓରେ ନୃତ୍ୟ ଉପାରିନ୍ଦ୍ରିୟ ଅବସୁଧିରେହା ପିତରବ୍ୟାନ ନନ୍ଦକାଂ. “ମେର୍ଯ୍ୟ ପାଞ୍ଚରତ୍ତୁଳା ଓରେ କୁତିରକୁ ଏରୁ ଦୀର୍ଘାର ପିତାଙ୍କ ନନ୍ଦକେଣାଂ” ଏହି ପ୍ରବାଚକର୍ତ୍ତା ପ୍ରସତାବି ଶ୍ରୀ କୁତିରତାଳୀ ଉପରିକଳପୁରୁଷ ଏରୁ ନିବେଦନମାଣେହାତିର୍ଥୀ ତେଜିପ୍ରିୟ. ହୁଏ ନବିଚାରତିର୍ଥୀ ନିବେଦନ ଶ୍ରୀବଲ ତୀର ଦୂରବ୍ୟଲମାଣେନ ଆବ୍ୟୁତନୀ ପ୍ରସତାବିଶ୍ରୀକଳକୁଣ୍ଠ ବାହନୀ ବ ଶ୍ରୀରମଂ ପାଞ୍ଚରତ୍ତୁଳା କେଣେ ରୋ କୁତିରକର୍ତ୍ତା ସକାତକ ବ୍ୟାକମର୍ଲିନ୍ଦୁଂ ବ୍ୟବସାୟାଟିଗ୍ରହାନତିକ୍ରମ ପାଞ୍ଚରତ୍ତୁଳାବର ସକାତକ ବ୍ୟାକମର୍ଲିନ୍ଦୁଂ ମାଣ୍ଡ ହୁଏ ପିତାଙ୍କରିଲାଲୁଛ ଯୁକ୍ତିରୀମାଯ ନିଲପାକ.

തെരുവായ മാർഗ്ഗങ്ങൾക്കിടയിൽ ശരിയായ മാർഗ്ഗം എന്നു  
ണം ചുഡിക്കാണിക്കുക എന്ന തല്ലാതെ മനുഷ്യരെ  
ബലാൽക്കാരം സമാർഗ്ഗസ്ഥരാകുക അല്ലെന്നുവിശ്രദ്ധിച്ചു  
പി. അതുവൻ്റെ രിതിയുമുള്ള ബുദ്ധിയും വിഭേദം ശക്തിയും ഉപ  
യോഗിച്ച് മാർഗ്ഗം തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ എല്ലാവർക്കും  
സഹത്ര്യം നൽകിയിരിക്കുകയാണവൻ. ഇതാണ് ...എഴുപ്പ്  
എന്ന സമാപന വാക്യത്തിൽന്നെ താൽപര്യം. ഒരവനിന്നൊരിംഖട  
മായ മാർഗ്ഗം സീക്രിപ്ച്യൂൾ അതിന്റെ സൽപാലവും വക്രമാർഗ  
ങ്ങൾ സീക്രിപ്ച്യൂൾ അതിന്റെ ദൃശ്യപാലവും അനുഭവിക്കേണ  
രും. ഈ സൂറയുടെ അവസാന ഭാഗത്ത് ഇക്കാര്യം മുങ്ങുന്നു  
വിക്രമാക്കിയിരിക്കുന്നു:

إِن تَحْرُصُ عَلَىٰ هُدًىٰهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَن يُضْلِلُ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّصِيرٍ

(അവരെ സമാർഗ്ഗസ്ഥകാണ് നീ എന്തെ തന്നെ കൊട്ടി ചൂല്ലും ശരി, ബോധപൂർവ്വം മാർഗ്ഗദാനം കൈകെടുവരെ സമാർഗ്ഗ ദർശനം ചെയ്യേ കാര്യം അല്ലാഹുവിനില്ല. അതെ കാരെ സഹായികാൻ പരലോകത്തിൽ ആരും ഉായിരിക്കു കയ്യാമിലും). ●